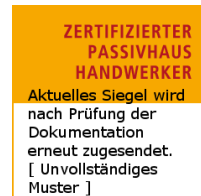


EXAMPLE trades documentation_EN



GEWERK / TRADE: [Shell construction - Insulation](#)

Zusammenstellung / Compilation

A Leistungserbringer / Service provider

Leistung verantwortlich erbracht durch:
Service personally provided by:

Name / Surname [Mustermann/example surname](#)
Vorname / Forename [Martin/example forename](#)
Beruf / Profession [Maurermeister/master brick layer](#)


B Kontaktdaten / Contact information

Festnetz / Landline telephone number [0049\(0\)69 666 666](#)
Handy / Mobile number [0049\(0\)171 666 666](#)
E-Mail / E-mail martin-mustermann@muster.de
Webseite / Web page www.muster.de

C Ansichtsfoto / View photograph



Projektbezeichnung / Project title

 [Apartment building \(owner occupied\)](#)

Stadt / Town	Darmstadt
Postleitzahl / Postcode	64283
Land / Country	Germany

D Kurzbeschreibung der Arbeiten / Brief description of the work

Allgemeine Beschreibung der Bauleistung am Projekt / Language of assessing body



Rohbauarbeiten an einem Mehrfamilienhaus mit Dämmung der Bodenplatte, Keller- und Außenwände.

- Die Bodenplatten-Dämmung aus Schaumglas-Platten wurde unter dem schwimmenden Estrich vollflächig mit üblichem Bitumenkleber verklebt.

- Die Kellerwände wurden mit XPS-Polystyrol im erdberührten Bereich in Mörtelwulsttechnik gedämmt. Die Arbeiten wurden bauabschnittsweise durchgeführt.

- Auf der Außenwand wurde Wärmedämmverbundsystem mit EPS-Dämmung vorgenommen und später mit Armierung und Armierungsmörtel und anorganischem Oberputz versehen.

General description of the work on the project / English Translation



Building shell construction for an apartment building with insulation of the floor slab, basement walls and exterior walls


- The floor slab insulation consisting of foam glass slabs under the floating screed was bonded across the surface with standard bitumen adhesive

- The parts of the basement walls in contact with the ground were insulated with XPS polystyrene using the mortar bead technique The work was carried out building section by building section

- A compound insulation system with EPS insulation was applied to the exterior wall and later on this was covered with reinforcement and base-coat mortar and inorganic top plaster.

E Allgemeine Projekt-Angaben / General project information

E1 Is the building a certified Passive House, EnerPHit retrofit or Low Energy House?

Yes		ID-Number		
-----	--	-----------	---	--

Energetischer Standard des Projektes / Energetic Standard

Passivhaus Neubau / New Passive House construction	<input checked="" type="checkbox"/>
Passivhaus im Bestand (EnerPHit-Standard) / Existing PH (EnerPHit retrofit Standard)	<input type="checkbox"/>
PHI-Energiesparhaus / PHI Low Energy Building Standard	<input type="checkbox"/>

E2 The building is not a certified Passive House?

Yes		Further information up to section F is necessary
-----	--	--


Klimazone, bitte ankreuzen / Please select climate zone
(Auswahl auf www.passivhaus-handwerk.de /
For selection see www.passivehouse-trades.org)

Arktisch/Arctic	Kalt/Cold	Kühl-gemäßigt/Cool, temperate	Warm-gemäßigt, Warm, temperate	Warm	Heiß/Hot	Sehr heiß/Very hot
		<input checked="" type="checkbox"/>				

Objekttyp / Type of object

Einfamilienwohnhaus / Single-family house	<input type="checkbox"/>
Mehrfamilienhaus / Apartment building	<input checked="" type="checkbox"/>
Nichtwohngebäude / Non-residential building	<input type="checkbox"/>

Anzahl Wohn- und Nutzungseinheiten / Number of accommodation units and utilisation units

 6

Konstruktionsart / Type of construction

Massivbauweise / Solid construction	X
Mischkonstruktion / Mixed construction	
Leichtkonstruktion / Lightweight construction	

Lüftungsanlage / Ventilation system

[wenn bekannt und vorhanden / if known and if present]

Mit Wärmerückgewinnung / With heat recovery	X
Reine Abluftanlage / Pure exhaust air system	

Zentralgerät / Central unit	X
Dezentrale Geräte / Decentralised system	

Sonstige Anlage / Other system	
--------------------------------	--

Art der Beheizung / Typ of heating

[wenn bekannt / If known]

Art der Heizung / Type of heating	Heat pump
-----------------------------------	-----------

Warmwasserbereitung / Hot water generation

[wenn bekannt / If known]

Art der Bereitung / Type of water generation	Heat pump
--	-----------

Sonstige Ressourcen sparende Haustechnikanlagen (Photovoltaik und ähnliches) / Other resource-saving building technology systems (Photovoltaics and similar)

[wenn bekannt / If known]

Sonstige Anlagen/ Other installations	Vacuum tube collectors
---------------------------------------	------------------------

Planer der Hochbaumaßnahme / Planner of the building construction measures

[Freiwillige Angabe / Voluntary information]

 Anton Architekt, www.anton-architekt.de

Ersteller der Haustechnikplanung / Building technology engineer





[Freiwillige Angabe / Voluntary information]

 Hubert Heizungsbau, www.hubert-heizungsbau.de
--

F Dokumentation nach Gewerk / Documentation according to trades

F1 Rohbau - Dämmung / Shell construction – Insulation layer

1	Documentation of materials/details/photographs of the base/basement connection
⇨	 <p>Floor slab to be insulated</p> <p>Work carried out: Double layer of foam glass insulation, total 16 cm on foundation slab Achieved U-value after reduction factor $0.25 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K}) * 0.6 = 0.15 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$.</p>  <p>Basement wall to be insulated</p> <p>Work carried out: Single layer of XPS insulation of the basement wall in contact with the ground, total 16 cm, with reinforcement and trowel applied plaster Achieved U-value after reduction factor $0.25 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K}) * 0.6 = 0.15 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$.</p>

2	<p>Documentation of materials/details/photographs of insulation work carried out for the exterior wall</p>
<p>⇨</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>Photograph on left: Load-bearing concrete construction of the building Photograph on right: Insulation layer before cleaning and application of reinforcing layer</p> <p>Work carried out: Compound insulation system with EPS insulation and later application of organic plaster with reinforcement and top plaster</p> <p>Achieved U-value of exterior wall 0.15 W/(m²*K).</p>
3	<p>Documentation of materials/details/photographs of cable feedthrough</p>
<p>⇨</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>Photograph on right: After application of insulation material</p> <p>Work carried out: Application of EIFS transition element consisting of rigid plastic and polystyrene with later integration into the insulation layer</p>

G Confirmation

I hereby confirm that my information provided in the present trades documentation is correct.

Place, date

Signature